



Bylo vytvořit prostředí pro vzájemné seznávení minority a majority, ve kterém lidé mají příležitost sdílet se vzájemně poznání a poznat si informace a zkušenosti napříč na úrovni lokálních komunitních skupin, zejména v oblasti sociální, kultury, literatury.

Obsah

ČESKY	7
Předmluva	7
Zdravice velvyslance SNR v ČR	8
Zdravice náměstkyně primátora Ostravy	9
Interkulturní knihovnická práce v Německu – témata a tendence	10
Knihovnická péče o Cikány v Maďarsku. Metody osvědčené v praxi	19
Opatření polských veřejných knihoven ve prospěch sociálně vyloučených skupin	24
Živá knižnice – nechajme knihy rozprávět	29
Knihovna v Ostravě-Vítkovcích na společné cestě Romů s Čechy	31
Romaňi kereka – Romský kruh, Knihovna města Ostravy	33
Podrobný popis projektu Romaňi Kereka – Romský kruh	36
Postřehy z vítkovické knihovny aneb na cestě k romské knihovně	40
Anotace semináře	84



Inhalt

DEUTSCH	43
Vorwort	44
Grußwort des Deutschen Botschafters in Tschechien	45
Grußwort des stellvertretenden Bürgermeisters von Ostrava	46
Interkulturelle Bibliotheksarbeit in Deutschland – Themen und Tendenzen	47
Die bibliothekarische Versorgung der Zigeuner in Ungarn. In der Praxis bewährte Methoden.....	57
Maßnahmen der öffentlichen Bibliotheken in Polen zugunsten sozial ausgegrenzter Gruppen	63
Lebendige Bibliothek – Lasst Bücher sprechen!“	68
Die Bibliothek in Ostrau-Vítkovice – Tschechen und Roma auf einem gemeinsamen Weg	71
Romaňi Kereka – Roma-Kreis.....	74
Romaňi Kereka – Romský Kruh (Roma - Kreis). Genaue Projektbeschreibung	77
Auf dem Weg zu einer Roma-Bibliothek – Beobachtungen aus Vítkovice	81
Anotation des Seminars	84